

Dziennik Urzędowy L 297 Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 62

18 listopada 2019

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2019/1915 z dnia 14 października 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Republiką Białorusi o ułatwieniach w wydawaniu wiz ... 1

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2019/1916 z dnia 15 listopada 2019 r. ustanawiające szczegółowe przepisy w odniesieniu do stosowania urządzeń aerodynamicznych montowanych z tyłu pojazdu zgodnie z dyrektywą Rady 96/53/WE 3

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2019/1917 z dnia 3 grudnia 2018 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na 7. posiedzeniu zebrania Stron Porozumienia o ochronie afrykańsko-euroazjatyckich wędrownych ptaków wodnych w odniesieniu do niektórych zmian załącznika 3 do Porozumienia 5

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do decyzji Rady 2011/299/WPZiB z dnia 23 maja 2011 r. zmieniającej decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu (Dz.U. L 136 z 24.5.2011) 7
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Rady (UE) nr 267/2012 z dnia 23 marca 2012 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającego rozporządzenie (UE) nr 961/2010 (Dz. U. L 088 z 24.3.2012) 8

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY (UE) 2019/1915

z dnia 14 października 2019 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Republiką Białorusi o ułatwieniach w wydawaniu wiz

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2 lit. a) w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 28 lutego 2011 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z Republiką Białorusi w sprawie Umowy między Unią Europejską a Republiką Białorusi o ułatwieniach w wydawaniu wiz (zwanej dalej „umową”), równoległe z negocjacjami Umowy o readmisji osób przebywających nielegalnie. Negocjacje zakończyły się parafovaniem umowy za pośrednictwem poczty elektronicznej w dniu 17 czerwca 2019 r.
- (2) W deklaracji przyjętej podczas szczytu Partnerstwa Wschodniego w dniu 7 maja 2009 r. Unia oraz państwa partnerskie wyraziły swoje poparcie polityczne dla liberalizacji systemu wizowego w bezpiecznym i zabezpieczonym środowisku oraz zapewniły ponownie o zamiarze podjęcia w odpowiednim czasie stopniowych kroków w kierunku wprowadzenia ruchu bezwizowego dla swoich obywateli.
- (3) Celem umowy jest wprowadzenie, na zasadzie wzajemności, ułatwień w wydawaniu wiz obywatelom Unii i Białorusi planującym pobyt nie dłuższy niż 90 dni w ciągu każdego 180-dniowego okresu.
- (4) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w którym Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE ⁽¹⁾; Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy zatem w jej przyjęciu, nie jest nią związane ani jej nie stosuje.
- (5) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w którym Irlandia nie uczestniczy zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE ⁽²⁾; Irlandia nie uczestniczy zatem w przyjęciu niniejszej decyzji, nie jest nią związana ani jej nie stosuje.
- (6) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.
- (7) Rada powinna podjąć decyzję w sprawie zawarcia przedmiotowej umowy, biorąc pod uwagę ocenę dokonaną przez Komisję dotyczącą bezpieczeństwa i integralności białoruskiego systemu wydawania biometrycznych paszportów dyplomatycznych i ich technicznych specyfikacji.
- (8) Umowa powinna być podpisana, a załączone wspólne deklaracje należy zatwierdzić,

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotycząca wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowaniu wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43).

⁽²⁾ Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii podpisanie Umowy między Unią Europejską a Republiką Białorusi o ułatwieniach w wydawaniu wiz, z zastrzeżeniem zawarcia wspomnianej umowy ⁽³⁾.

Artykuł 2

Zatwierdza się w imieniu Unii wspólne deklaracje dołączone do umowy.

Artykuł 3

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania umowy w imieniu Unii.

Artykuł 4

Komisja dokona oceny bezpieczeństwa i integralności białoruskiego systemu wydawania biometrycznych paszportów dyplomatycznych i ich technicznych specyfikacji, a ocenę przekaże Radzie. Rada w świetle tej oceny podejmie decyzję w sprawie zawarcia umowy.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 14 października 2019 r.

W imieniu Rady
J. LEPPÄ
Przewodniczący

⁽³⁾ Tekst umowy zostanie opublikowany wraz z decyzją w sprawie jej zawarcia.

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2019/1916

z dnia 15 listopada 2019 r.

ustanawiające szczegółowe przepisy w odniesieniu do stosowania urządzeń aerodynamicznych montowanych z tyłu pojazdu zgodnie z dyrektywą Rady 96/53/WE

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 96/53/WE z dnia 25 lipca 1996 r. ustanawiającą dla niektórych pojazdów drogowych poruszających się na terytorium Wspólnoty maksymalne dopuszczalne wymiary w ruchu krajowym i międzynarodowym oraz maksymalne dopuszczalne obciążenia w ruchu międzynarodowym⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8b ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Poprawa właściwości aerodynamicznych pojazdów ma znaczny potencjał w zakresie zmniejszenia zużycia paliwa, a tym samym zmniejszenia emisji CO₂. Znaczna poprawa właściwości aerodynamicznych pojazdów jest jednak możliwa tylko wówczas, gdy pozwalają na to dopuszczalne wymiary pojazdów drogowych, w tym urządzeń aerodynamicznych. W związku z tym dyrektywa 96/53/WE została zmieniona w celu zapewnienia odstępstw od maksymalnej dopuszczalnej długości pojazdów, z przodu i z tyłu, pod pewnymi warunkami.
- (2) W celu zapewnienia bezpieczeństwa chowanych lub składanych urządzeń aerodynamicznych montowanych z tyłu pojazdu, należy określić sytuacje, w jakich takie urządzenia mogą być używane, bądź muszą być schowane lub złożone, w szczególności w odniesieniu do bliskości innych użytkowników drogi, szczególnych cech danego obszaru oraz ograniczeń prędkości. Należy również zagwarantować kompatybilność chowanych lub składanych urządzeń aerodynamicznych montowanych z tyłu pojazdu z operacjami transportu intermodalnego, w szczególności podczas manewrowania na intermodalnych jednostkach transportowych i poza nimi oraz wytrzymywania siły wiatru podczas transportu na takich jednostkach.
- (3) Należy również zauważyć, że pojazdy lub zespoły pojazdów z urządzeniami aerodynamicznymi montowanymi z tyłu muszą spełniać wymogi dyrektywy 96/53/WE, a w szczególności wymogi odnoszące się do zakrętu w okręgu określone w pkt 1.5 załącznika I.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu, o którym mowa w art. 10i ust. 2 dyrektywy 96/53/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe przepisy dotyczące stosowania urządzeń aerodynamicznych montowanych z tyłu pojazdów i zespołów pojazdów zgodnie z dyrektywą 96/53/WE.

⁽¹⁾ Dz.U. L 235 z 17.9.1996, s. 59.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „urządzenia” oznaczają urządzenia aerodynamiczne montowane z tyłu pojazdów lub zespołów pojazdów;
- b) „pozycja użytkowa” oznacza położenie urządzeń w pozycji rozłożonej zmniejszającej opór powietrza;
- c) „pozycja zamknięta” oznacza położenie urządzeń w pozycji złożonej lub schowanej, która jest właściwie zabezpieczona.

Artykuł 3

Warunki operacyjne

1. Państwa członkowskie mogą zakazać ruchu pojazdów lub zespołów pojazdów wyposażonych w urządzenia znajdujące się w pozycji użytkowej na obszarach miejskich lub międzymiastowych, jeżeli jest to wymagane przez właściwe organy, z uwzględnieniem szczególnych cech takich obszarów, w szczególności jeżeli maksymalna dopuszczalna prędkość nie przekracza na tych obszarach 50 km/h oraz mogą być na nich obecni szczególnie zagrożeni użytkownicy dróg.
2. Urządzenia muszą znajdować się w pozycji zamkniętej w sytuacjach lub na obszarach, na których konieczne jest zwrócenie szczególnej uwagi lub zachowanie ostrożności. Może to nastąpić:
 - a) podczas manewrowania, cofania lub parkowania pojazdu;
 - b) kiedy pojazd jest zaparkowany;
 - c) podczas załadunku lub rozładunku towarów.
3. Stosowanie urządzeń w operacjach transportu intermodalnego podlega następującym wymogom:
 - a) podczas przygotowywania i w trakcie transportu intermodalnego urządzenia muszą znajdować się w pozycji zamkniętej;
 - b) urządzenia nie mogą wystawać więcej niż 25 mm z każdej strony pojazdu, a całkowita szerokość pojazdu wraz z urządzeniami nie może przekraczać 2 600 mm;
4. uszkodzone, niebezpieczne lub źle działające urządzenia muszą znajdować się w pozycji zamkniętej lub, w miarę możliwości, muszą zostać niezwłocznie usunięte.
5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 i ust. 3 lit. a) urządzenia nie muszą znajdować się w pozycji zamkniętej, jeżeli zgodnie z częścią B pkt 1.3.1.1.3, częścią C pkt 1.3.1.1.3 i częścią D pkt 1.4.1.1.3 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1230/2012 nie muszą one być chowane lub składane, ponieważ w każdym warunkach spełnione są wymogi dotyczące maksymalnych wymiarów.

Artykuł 4

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 listopada 2019 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2019/1917

z dnia 3 grudnia 2018 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na 7. posiedzeniu zebrania Stron Porozumienia o ochronie afrykańsko-euroazjatyckich wędrownych ptaków wodnych w odniesieniu do niektórych zmian załącznika 3 do Porozumienia

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 192 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o ochronie afrykańsko-euroazjatyckich wędrownych ptaków wodnych (zwane dalej „Porozumieniem”) weszło w życie dnia 1 listopada 1999 r. i zostało zatwierdzone w imieniu Wspólnoty Europejskiej decyzją Rady 2006/871/WE⁽¹⁾.
- (2) Zgodnie z art. X ust. 5 Porozumienia zebranie Stron może przyjmować zmiany załączników do Porozumienia.
- (3) Podczas 7. posiedzenia zebrania Stron, które odbędzie się w dniach 4–8 grudnia 2018 r. w Durbanie (RPA) ma zostać przyjęta rezolucja w sprawie przyjęcia zmian załączników 2 i 3 do Porozumienia.
- (4) Zmiany załącznika 3 do Porozumienia zaproponowane przez Ugandę i określone w projekcie rezolucji nr 7.3 dotyczą następujących dziewięciu gatunków: edredon zwyczajny (*Somateria mollissima*), szlachar (*Mergus serrator*), głowienka zwyczajna (*Aythya ferina*), ostrzygojad zwyczajny (*Haematopus ostralegus*), czajka zwyczajna (*Vanellus vanellus*), szlamnik zwyczajny (*Limosa lapponica*), rycyk (*Limosa limosa*), biegus rdzawy (*Calidris canutus*) i brodziec śniady (*Tringa erythropus*), przyczyniają się do osiągnięcia wyższego stopnia ochrony populacji tych gatunków, które są w fazie spadku i dlatego powinny zostać zatwierdzone w imieniu Unii. Jednakże, zgodnie z art. 3 ust. 4 decyzji 2006/871/WE, Komisja zgłosi zastrzeżenie do zaproponowanych zmian dotyczących wyżej wymienionych dziewięciu gatunków, ponieważ będą one wymagały zmiany dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE⁽²⁾, której dokonanie nie będzie możliwe w ciągu 90 dni od daty ich przyjęcia przez zebranie Stron.
- (5) Należy ustalić stanowisko, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii na 7. posiedzeniu zebrania Stron w odniesieniu do zaproponowanych zmian, ponieważ rezolucja będzie wiążąca dla Unii i będzie mogła znacząco wpłynąć na treść prawa Unii, a mianowicie dyrektywy 2009/147/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii na 7. posiedzeniu zebrania Stron Porozumienia o ochronie afrykańsko-euroazjatyckich wędrownych ptaków wodnych, jest następujące:

Unia zatwierdza zmiany załącznika 3 do Porozumienia zaproponowane przez Ugandę i określone w projekcie rezolucji nr 7.3 7. posiedzenia zebrania Stron dotyczące następujących dziewięciu gatunków: edredon zwyczajny (*Somateria mollissima*), szlachar (*Mergus serrator*), głowienka zwyczajna (*Aythya ferina*), ostrzygojad zwyczajny (*Haematopus ostralegus*), czajka zwyczajna (*Vanellus vanellus*), szlamnik zwyczajny (*Limosa lapponica*), rycyk (*Limosa limosa*), biegus rdzawy (*Calidris canutus*) i brodziec śniady (*Tringa erythropus*).

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2006/871/WE z dnia 18 lipca 2005 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Porozumienia o ochronie afrykańsko-euroazjatyckich wędrownych ptaków wodnych (Dz.U. L 345 z 8.12.2006, s. 24).

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s. 7).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 grudnia 2018 r.

W imieniu Rady
N. HOFER
Przewodniczący

SPROSTOWANIA**Sprostowanie do decyzji Rady 2011/299/WPZiB z dnia 23 maja 2011 r. zmieniającej decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 136 z dnia 24 maja 2011 r.)

Strona 70, załącznik I, tytuł II, podtytuł „Podmioty”, pozycja 3 („Mehr Bank (a.k.a Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest- Free Bank)”), kolumna druga („Dane”):

zamiast: „204 Taleghani Ave., Tehran, Iran”,

powinno być: „No. 182, Shahid Tohidi St, 4th Golsetan, Pasdaran Ave, Tehran 1666943, Iran”.

Sprostowanie do rozporządzenia Rady (UE) nr 267/2012 z dnia 23 marca 2012 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającego rozporządzenie (UE) nr 961/2010

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 88 z dnia 24 marca 2012 r.)

Strona 82, załącznik IX, tytuł II, podtytuł B („Podmioty”), pozycja 9 („Mehr Bank (alias Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)”), kolumna druga („Dane identyfikacyjne”):

zamiast: „204 Taleghani Ave., Tehran, Iran”,

powinno być: „No. 182, Shahid Tohidi St, 4th Golsetan, Pasdaran Ave, Tehran 1666943, Iran”.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL